Aton CL411^{ISDN} / CLT411^{ISDN}

Mode d'emploi

swisscom

Sécurité

Ce téléphone sans fil DECT est conçu pour le raccordement au réseau ISDN public suisse. Toute autre forme d'utilisation est interdite et contraire à la destination de l'appareil. Le mode d'emploi avec ses conseils de sécurité fait partie intégrante de l'appareil et doit être remis au nouveau propriétaire en cas de revente.

Attention: Avertissement d'un danger, respecter les conseils de sécurité!

- Veuillez noter qu'à la fois les sonneries, et les signaux sonores sont diffusés sur l'écouteur du combiné. Evitez par conséquent de porter le combiné à votre oreille lorsque l'une de ces fonctions est active car vous pourriez subir une lésion auditive.
- Utilisez exclusivement les adaptateurs secteur 6 V ⎓ 600 mA SSA-5W-05 EU 060060F ou 5.8V ⎓ 600mA SSA-5W-05 EU 058060F fournis pour la base.

Accumulateurs rechargeables

Utilisez exclusivement les accumulateurs rechargeables fournis NiMH AAA 800 mAh, modèle no. GP80AAAHC. L'utilisation d'autres types d'accumulateurs ou de batteries/ piles non rechargeables peut s'avérer dangereuse et perturber le fonctionnement de l'appareil, voire l'endommager. Mise en place des accumulateurs/Types agréés voir chapitre «Mise en service des combinés».

Nota bene:

- Ne plongez pas les accumulateurs dans l'eau et ne les jetez pas dans le feu.
- Les accumulateurs peuvent s'échauffer pendant la charge, c'est un phénomène normal et sans danger.
- N'utilisez pas de chargeurs non agréés, ils pourraient endommager les accumulateurs.
- **Les porteurs de prothèses auditives** devraient noter avant d'utiliser le téléphone que les signaux radio peuvent interférer avec ces appareils et causer un bourdonnement désagréable.
- N'utilisez pas votre téléphone sans fil DECT dans les environnements présentant un risque d'explosion (ateliers de peinture, stations-service, etc.).
- Ne placez pas la base dans des salles de bains ou de douches.
- Les signaux radio peuvent altérer le fonctionnement de certains appareils médicaux.
- Votre téléphone DECT ne fonctionnera pas en cas de coupure d'électricité ou lorsque les accumulateurs sont déchargés.
- Le combiné ne doit pas être mis en charge sans accumulateurs ou sans le couvercle du compartiment des accumulateurs.
- Ne touchez pas les contacts à nu !

Sécurité

Remarque concernant le recyclage

Cet appareil ne doit en aucun cas être éliminé avec les déchets normaux lorsqu'il a atteint sa fin de vie. Il doit par contre être rapporté à un point de vente ou à un point centralisé de récupération des appareils électroniques et électriques selon l'ordonnance sur la restitution, la reprise et l'élimination des appareils électriques et électroniques (OREA).

Les matériaux sont selon leurs marquages réutilisables. Par leur réutilisation, leur remise en valeur ou toute autre forme de nouvel emploi, vous contribuez de manière importante à la protection de l'environnement.

Sommaire

Avantage environnementaux
L'Aton CL411ISDN / CLT411ISDN consomme très peu d'énergie et génère peu d'émission.

Réduction de la consommation électrique
Grâce à son alimentation basse consommation, votre téléphone consomme jusqu'à 60% d'électricité en moins par rapport à un appareil classique. Sa consommation en veille est d'environ 1.3 watt.

Emission minimales
Grâce à la fonction Ecomode plus prédéfinie, l'Aton CL411ISDN / CLT411ISDN ne produit plus aucune émission en mode veille. En communication, le combiné réduit sa puissance d'émission selon la distance qui le sépare de la base.

Informations détaillées pages 10 et 66.

Sécurité

Introduction 10
Ecomode plus 10
Multi Handset Low Radiation Mode 10
Réduction des radiations en communication 10
Réduction de la consommation d'énergie.....10

Mise en service du téléphone 11
Matériel livré 11
Emplacement 11
Répétiteur 12
Installer la base 12
Confidentialité.....12

* Fonction dépendante de l'opérateur de réseau.
Informez-vous auprès de votre opérateur si ce service est proposé.

20405221fr_ba_b0

Sommaire

Support 13
Positionner le support 13
Retirer le support 13
Raccorder le téléphone 14
Mise en service du combiné 15
Mise en place des accumulateurs 15
Charger les accumulateurs 16
Régler la langue/Assistant d'installation 17
Numéros multiples (MSN) 18
Changer d'utilisateur 18

Découvrir le téléphone 19
Touches du combiné 19
Symboles affichés sur le combiné 21
A propos des menus 22
Naviguer dans les menus....22
Revenir en arrière d'un pas 22
Quitter un menu 22
Base Aton CLT411ISDN avec répondeur....23
Base Aton CL411ISDN 24

Téléphoner....25
Communications externes 25
Numérotation sans décrocher....25
Mettre fin à la communication 25
Répondre à des appels 25
Envoi de codes clavier keypad/DTMF 25
Mains libres 26
Volume de l'écouteur/du haut-parleur pour le mode mains libres 26
Couper le microphone du combiné (secret)....26

* Fonction dépendante de l'opérateur de réseau.
Informez-vous auprès de votre opérateur si ce service est proposé.

Sommaire

Répétition de la numérotation 27
Répétition d'un numéro dans la liste 27
Enregistrer un numéro depuis la liste de répétition 27
Effacer des éléments ou la totalité de la liste de répétition 27
Envoyer un SMS à partir de la liste de répétition* 28
Répétition automatique 28
Appel collectif (Paging) 28
Verrouillage du clavier 29
Appels internes 29
Double-appel 30
Double-appel interne 30
Double-appel externe 30
Va-et-vient (discuter alternativement avec deux interlocuteurs) 30
Transfert en cours de communication 31
Transfert interne 31
Transfert externe 31
Conférence à trois 32
Assistant de conférence 32

Répertoire 33
Entrées de répertoire 33
Nouvelle entrée 33
Astuces pour la saisie 33
Editer une entrée 34
Effacer des entrées/effacer tout le répertoire 34
Appeler un numéro à partir du répertoire 34
Envoyer un SMS à partir du répertoire* 34
Copier des entrées du répertoire 35
Copier des entrées/le répertoire entier sur un autre combiné 35

* Fonction dépendante de l'opérateur de réseau.
Informez-vous auprès de votre opérateur si ce service est proposé.

20405221fr_ba_b0

Sommaire

ETV® Online 36
Interroger ETV® Online 36
Interroger ETV® 36
Enregistrer des informations ETV® Online dans le répertoire 36

Liste d'appels* 37
Visualiser un numéro/numérotation depuis la liste d'appels 37
Envoyer un SMS à partir de la liste d'appels* 37
Enregistrer un numéro depuis la liste d'appels 38
Effacer des éléments de la liste d'appels 38
Effacer la totalité de la liste d'appels 38

Audio 39
Sonnerie du combiné/de la base 39
Sonneries 39
Vos propres sonneries 39
Enregistrer une sonnerie 39
Bips (signaux sonores) 40
Bip touche 40
Bip portée 40
Bip charge 40
Bip accu 40
Bip confirmation 40

Famille 41
Appel direct (baby call) 41
Surveillance bébé 42
Jeux 42

Coût des communications 43
Coût de la dernière communication 43
Résumé 43

20405221fr_ba_b0

Sommaire

Paramètres 43
Type d'affichage 43
Facteur de taxation 43
Monnaie 43

Date, heure 44
Réveil 44
Rendez-vous 44
Heure/date 44

Fonctions de réseau (services supplémentaires) 45
Transfert d'appel 45
Renvoi fixe (inconditionnel) 45
Renvoi sans réponse 45
Renvoi sur occupation 45
Signal d'appel 46
Activer/désactiver le signal d'appel 46
Répondre à l'appel entrant 46
Appeler de façon anonyme 47
Parquer 47
Parcage/reprise 47
Code de parcage 47
Rappels 48
Rappel sur occupation 48
Enregistrement des appels malveillants (MCID) 48
Combox (boîte vocale) 49
Opérateur 49

Accès au Swisscom Contact Center 50

SMS 51
SMS – Short Messaging Service 51
Rédiger des SMS 51

20405221fr_ba_b0

Sommaire

Boîte de réception 52
Brouillons 52
Boîte d'envoi 52
Modèles 53
Configuration 53
Serveurs SMS 53
Serveur d'émission 53
Alerte nouveau SMS 53

Répondeur (Aton CLT411ISDN uniquement) 54
Commander le répondeur depuis le combiné 55
Activer/désactiver le répondeur 55
Message d'acceuil 55
Enregistrer/écouter un message d'acceuil 55
Sélectionner un message d'acceuil 56
Revenir au message standard 56
Message de fin 56
Mémo 56
Ecouter les messages 57
Effacer des messages 57
Co-écoute par le combiné 57
Enregistrer la conversation 58
Temps restant 58
Numéro VIP* 58
Notification SMS* 58
Commander le répondeur depuis la base 59
Activer/désactiver le répondeur 59
Ecouter, répéter, effacer et sauter les messages 59
Effacer tous les messages écoutés 59
Co-écoute par la base 59

Sommaire

Configuration du répondeur 60
Mode de réponse 60
Délai avant réponse et mode économique 60
Limite de la durée 60
Langue 60
Interrogation à distance 60
Code PIN d'interrogation à distance 60
Activer le répondeur à distance 61
Alarme code secret (PIN) 61
Commander le répondeur depuis un téléphone externe 61

Configuration 62
Langue 62
Affichage 62
Écran 62
• Fond d'écran 62
• Couleur des menus 62
• Caractères 62
• Contraste 63
• Eclairage 63
• Economiseur d'écran 63
Éclairage clavier 63
Téléphonie 64
DTMF automatique 64
Réponse automatique 64
Code PIN système 64
PBX 65
Répétiteur 65
Ecomode plus 66
Réduction de radiations électromagnétiques sur plusieurs combinés 66
Réduction des radiations en communication 66

Sommaire

Paramètres MSN 67
Configurer les MSN 67
Assigner un MSN 67

Combinés/bases supplémentaires 68
Déclarer des combinés supplémentaires 68
Déconnecter un combiné 68
Sélectionner une base 68

Exploitation sur installation téléphonique 69
Compatibilité 69
Indicatif réseau (IR) 69
Entrer l'indicatif réseau 69
Indicatif réseau entrant actif/inactif 69

Maintenance 70
Réinitialisation 70
Version du logiciel 70
Assistant d'installation 70
Pannes et aide à la recherche d'erreurs 70

Informations importantes 71
Homologation et conformité 71
Label CE 71
Garantie et support 72
Support 72
Garantie 72
Restrictions 72
Aide 72
Nettoyage si nécessaire 72

Ecomode plus

Votre Aton CL411ISDN / CLT411ISDN dispose de la dernière innovation en terme de réduction de radiations électromagnétiques (également connue sous l'appellation «electrosmog»), ainsi qu'en terme de réduction de consommation d'énergie.

Ecomode plus englobe 3 caractéristiques principales:

Multi Handset Low Radiation Mode

En mode veille les radiations électromagnétiques sont complètement coupées sur la station de base ainsi que sur tous les combinés déclarés à celle-ci. La station de base et les combinés attendent un signal d'activation, qui est produit lors d'un appel entrant ou si l'un des combinés est activé par l'utilisateur ou lorsque le système synchronise des données.

En d'autres termes, le système génère des radiations électromagnétiques uniquement lorsque celui-ci est en fonctionnement (configuration voir chapitre Configuration/ Ecomode plus).

Réduction des radiations en communication

Lorsque vous vous trouvez à proximité de la base avec un combiné, les radiations électromagnétiques sont réduites jusqu'à 70%. La puissance transmise par les combinés est automatiquement réduite au niveau le plus bas en fonction de la distance avec la station de base (configuration voir chapitre Configuration/Ecomode plus).

Réduction de la consommation d'énergie

Grâce à l'utilisation de composants modernes, les adaptateurs secteurs actuels peuvent permettre de réduire considérablement (jusqu'à 60%) la consommation d'énergie, par rapport aux adaptateurs conventionnels. Combiné à la Réduction des radiations en communication et au Multi Handset Low Radiation Mode, il contribue à réduire la consommation d'énergie et également le coût d'exploitation.

Mise en service du téléphone

Matériel livré

- 1 base
- 1 cordon de raccordement (ISDN)
- 1 adaptateur secteur 6 V ⎓ 600 mA SSA-5W-05 EU 060060F
  ou 5.8V ⎓ 600mA SSA-5W-05 EU 058060F
- 1 combiné
- 2 accus NiMH AAA 800 mAh, modèle no. GP80AAAHC
- 1 mode d'emploi (en 3 langues all/fr/it)
- 1 clip ceinture (déjà fixé)
- 1 carte environnement (Swisscom)

Emplacement

Pour obtenir la meilleure portée possible, nous recommandons de placer la base à un point central du rayon d'action. Evitez de l'installer dans des niches, des armoires et derrière des portes en acier.

La portée maximale entre la base et le combiné est d'environ 40 mètres dans des bâtiments et de 250 mètres en terrain libre. La portée peut être réduite en fonction des conditions environnementales, spatiales ou inhérentes à la construction. En raison de la transmission numérique dans la bande de fréquences utilisée, des zones d'ombre radio peuvent subsister en fonction de la construction, même dans la zone de couverture. Dans ce cas, la qualité de transmission peut être altérée par une succession de courtes coupures. Il suffit de sortir légèrement de la zone d'ombre radio pour retrouver la qualité de transmission habituelle. En cas de dépassement de la portée, la communication est coupée si vous ne revenez pas dans la zone de couverture dans un délai de cinq secondes.

Afin d'éviter toute interférence radio avec d'autres appareils électroniques, nous recommandons d'éloigner le plus possible la base et le combiné des autres appareils (au moins 1 m).

Répétiteur

Un répétiteur vous permet d'augmenter la portée et la capacité de réception de votre base. A cet effet, le répétiteur doit être configuré et déclaré à la base. (paramétré par défaut sur «Inactif» à la livraison).

Nota	- Configuration voir chapitre «Configuration, Répétiteur». - Les modes Répétiteur et Ecomode plus s'excluent mutuellement.

Installer la base

- *La base ne doit pas être exposée en plein soleil.*
- *La base doit être protégée de l'humidité. Elle ne doit pas être placée dans des locaux sujets à de la condensation, à des vapeurs corrosives ou à un fort dégagement de poussière. La condensation peut survenir dans des caves, des garages, des jardins d'hiver ou des endroits confinés.*
- *La température ambiante doit se situer entre 5 °C et 40 °C.*

L'emplacement de la base doit être propre, sec et bien ventilé. Choisissez un emplacement stable, à niveau et non exposé à des chocs. N'installez pas la base à proximité immédiate d'appareils électroniques tels que des appareils Hi-Fi, des appareils de bureau ou à micro-ondes pour éviter toute interférence. Evitez aussi de l'installer à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou d'obstacles tels que des portes métalliques, des murs épais, dans des niches et des armoires.
La base n'étant pas pourvue d'un interrupteur, la prise de courant à laquelle elle est branchée doit être aisément accessible.

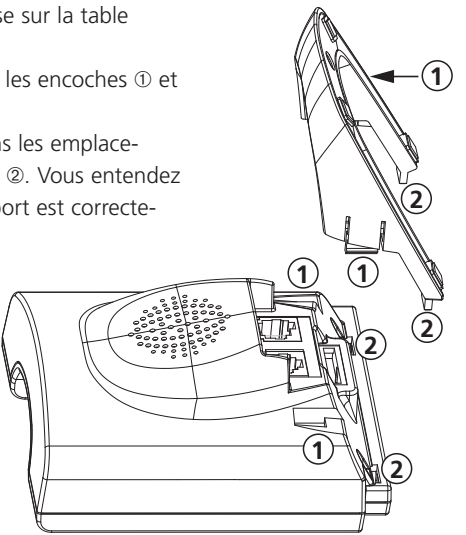
Confidentialité

Lorsque vous téléphonez, la base et le combiné sont reliées par un canal réseau. La base assure la transmission entre le réseau téléphonique et le combiné. Pour que personne ne puisse écouter vos conversations ou téléphoner à vos frais, la base et le combiné échangent en permanence leur identification. Aucune communication avec des combinés extérieurs ne peut être établie si ces identifications ne concordent pas.

Support

Positionner le support

1. Poser la station de base sur la table (face en bas).
2. Placer le support dans les encoches ① et appuyer légèrement.
3. Clipper le support dans les emplacements correspondants ②. Vous entendez un clic lorsque le support est correctement positionné.



Retirer le support

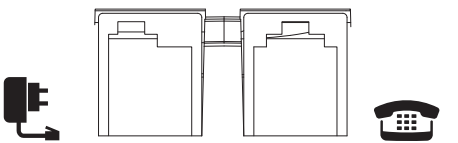
1. Poser la station de base sur la table (face en bas).
2. Tenir la station de base avec une main.
3. Appuyez sur les deux languettes de droite et de gauche ① en même temps et soulever le support.

20405221fr_ba_b0

Raccorder le téléphone

Pour pouvoir mettre votre téléphone en service, vous devez brancher le cordon téléphonique et le câble secteur.

Nota — Veillez à placer les cordons de manière que la base soit bien droite et ne vacille pas.



② Prise pour le câble secteur

① Prise pour le cordon de raccordement

Sécurité

Utilisez exclusivement l'adaptateur secteur 6V ⎓ 600mA SSA-5W-05 EU 060060F ou 5.8V ⎓ 600mA SSA-5W-05 EU 058060F fourni pour la base.

① Cordon de raccordement

Introduisez le cordon téléphonique (ISDN) dans la prise marquée d'un symbole de téléphone sur la base. Branchez l'autre fiche sur votre prise téléphone.

② Câble secteur

Branchez d'abord le câble secteur sur la prise marquée d'un symbole électrique sur la base. Branchez ensuite l'adaptateur secteur sur la prise de courant 230V.

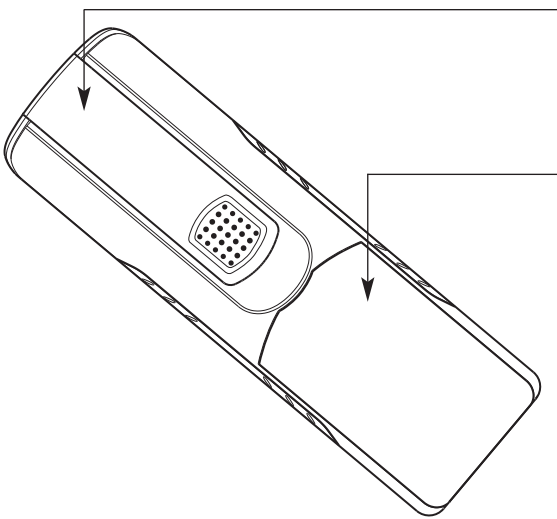
Nota — Votre téléphone ne peut pas fonctionner si l'adaptateur secteur n'est pas branché ou en cas de coupure de courant (mode de secours non disponible).

Mise en service du combiné

Votre combiné n'est opérationnel et ne permet de répondre à des appels ou de téléphoner qu'après une première charge des accumulateurs.

Mise en place des accumulateurs

Un compartiment destiné à recevoir deux accumulateurs de type AAA (micro-cellules) se trouve du côté inférieur du combiné.



Retirer le clip ceinture:

Appuyez sur le clip et faites-le coulisser vers le haut pour le retirer.

Retirer le couvercle du compartiment à accumulateurs:

Faites coulisser le couvercle vers le bas (d'environ 3 mm) puis soulevez-le.

Mise en place des deux accumulateurs (attention aux polarités!):

Placez les accus dans le compartiment en veillant à respecter les polarités. Insérez-les de manière à ce que leur extrémité plate (pôle Moins) comprime le ressort qui s'avance. Le combiné ne fonctionne pas si les accumulateurs ne sont pas correctement en place. Des dommages ne sont pas à exclure. Remettez de nouveau le couvercle en place en le décalant de 3 mm environ vers le bas puis en le faisant coulisser vers le haut jusqu'à ce qu'il se verrouille.

Charger les accumulateurs

Les accus ne sont pas chargés lorsque vous déballez l'appareil. Placez le combiné dans la base. Le symbole de l'accumulateur sur le combiné clignote pour signaler le processus de chargement. Le temps de charge des accus est d'environ 14 heures.

Nota
- Ne placez pas le combiné sur la base sans y avoir installé les accumulateurs.
- N'utilisez pas de chargeurs non agréés, ils pourraient endommager les accumulateurs.

Le niveau de charge du combiné est visualisé de la façon suivante:

Niveau de charge «plein»

Niveau de charge «50%»

Niveau de charge «vide»

Après avoir mis les accus en place, l'afficheur n'affichera leur niveau de charge effectif qu'après un cycle de charge complet.

Votre téléphone est désormais opérationnel.

Important!
Nota bene: Le témoin de charge requiert un cycle de charge complet pour pouvoir fournir des informations correctes après la mise en place des accus.

Utilisez exclusivement des accumulateurs rechargeables NiMH AAA agréés et en aucun cas des batteries/piles.

Modèles agréées:
- GP80AAAHC
- H-AAA750A-UN
- GP75AAAHC
- GN85AAAHC
- H-AAA900A

Nota

Vous pouvez reposer votre combiné sur la base après chaque communication. Une gestion électronique permet en effet une charge optimale et en douceur des accus aux niveaux de charge les plus divers. Evitez de retirer les accumulateurs du combiné sans motif particulier car cela entrave le processus de charge optimal.

Votre appareil est équipé d'un mode à faibles radiations. L'antenne se désactive automatiquement lorsqu'elle n'est pas utilisée pour ne plus émettre de radiations. Cette fonction est desactivée à la livraison de votre téléphone.

A pleine charge, les accumulateurs vous permettent de téléphoner pendant près de 12 heures. En veille, l'autonomie du combiné est de 120 heures.

Le symbole de l'accumulateur ( ) se met à clignoter et un signal d'avertissement retentit lorsque la capacité des accumulateurs atteint sa limite inférieure. Il vous reste alors une dizaine de minutes d'autonomie en conversation.

Régler la langue/Assistant d'installation

Un choix de langues disponibles apparaît à l'écran. Faites défiler la liste avec la touche de défilement puis validez la langue désirée avec **OK**.

Un assistant d'installation vous guidera ensuite pas à pas dans la première mise en service de votre téléphone afin de vous en faciliter la prise en main.

Réglez l'heure et la date en suivant les instructions affichées.

Nota

L'assistant d'installation s'affiche de nouveau après une réinitialisation du téléphone (rétablissement des paramètres d'origine).

Numéros multiples (MSN)

Lorsque vous avez demandé votre accès ISDN, votre opérateur de réseau vous a fourni plusieurs numéros d'appel (MSN). Vous pouvez affecter ces numéros à différents appareils ou installer des numéros d'appel spécifiques (MSN) à différents utilisateurs. Vous pouvez ensuite effectuer et utiliser des réglages individuels par MSN (utilisateur).

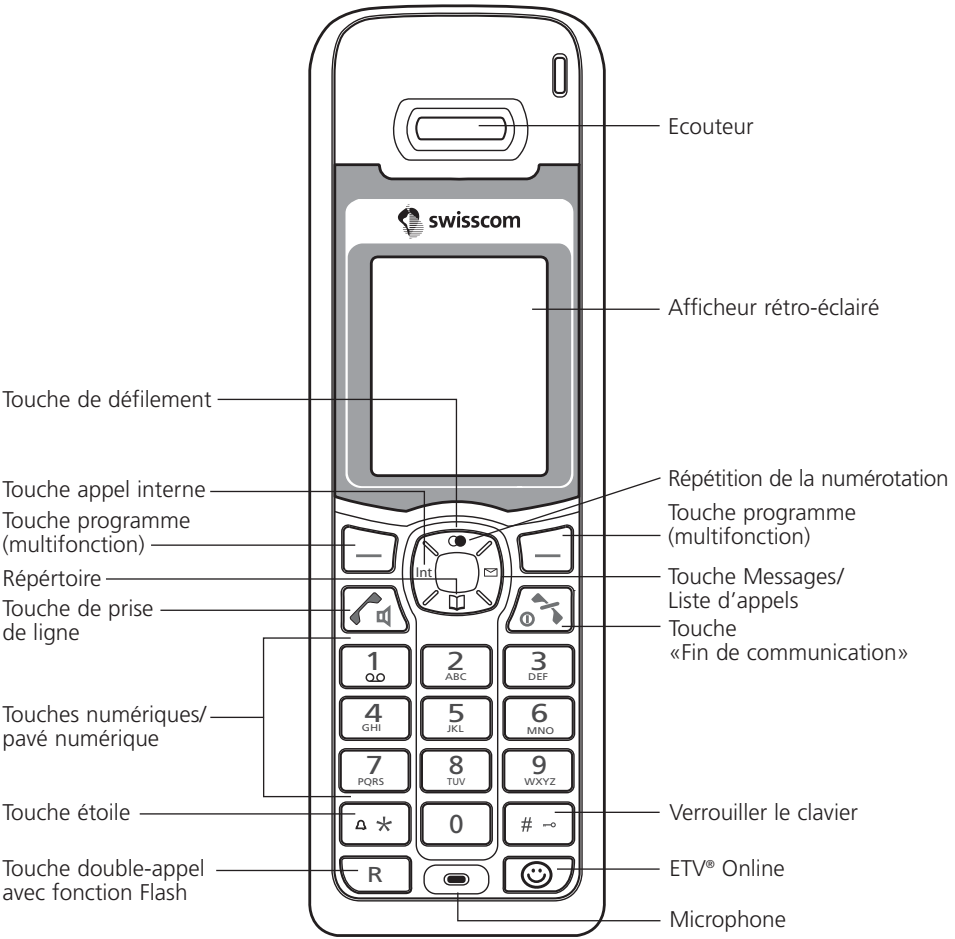
Votre téléphone peut gérer jusqu'à 5 MSN. Vous devez configurer au moins un MNS avec un nom d'utilisateur pour pouvoir utiliser toutes les fonctions (voir chapitre «Configurer les MSN»).

Changer d'utilisateur

Pour changer d'utilisateur, appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler la liste jusqu'à CHANGER UTILISATEUR avec ▲▼ et sélectionnez l'utilisateur voulu. L'utilisateur en cours est affiché. Vous disposez à présent des listes d'appels, de l'affichage des coûts et des paramètres personnalisés de l'utilisateur activé. Pour procéder à des réglages personnels pour les différents MSN, reportez-vous au chapitre «Paramètres MSN».

Nota	Le menu CHANGER UTILISATEUR n'est utilisable que si plus d'un MSN sont programmés.

Touches du combiné



20405221fr_ba_b0

Touches programme (multifonction) Touche programme de droite: Faire défiler les options de menu, valider des entrées/réglages. Touche programme de gauche: Revenir en arrière d'un niveau de menu.
En mode veille: Appeler la Hotline de Swisscom.

Touche de défilement Faire défiler les menus/listes (vers le haut/le bas, à gauche/à droite). Ecouter les messages en mode répondeur: Droite = Avance rapide, Gauche = Réécouter le message, Double-clic = Retour rapide.

Répétition de la numérotation Ouvrir la liste de répétition.

Touche Messages Accès à la liste d'appels (reçus/en absence), SMS* ou messages sur le répondeur..

Répertoire Ouvrir le répertoire.

Int **Touche d'appel interne** Pour effectuer des communications internes avec un autre combiné.

Touche de prise de ligne Passer des appels, répondre à des appels et commuter en mode mains libres.

Touche «Fin de communication» Courte impulsion pour mettre fin à une communication ou revenir en mode de veille.
Pression prolongée pour activer/désactiver le combiné.

0 … 9 WXYZ **Touches numériques/pavé numérique** Pour composer les numéros. Les lettres sont imprimées sur les touches. En appuyant de façon prolongée sur la touche «0» lors de la saisie d'un numéro, vous insérez une pause de numérotation entre deux chiffres.

1 **Boîte vocale Combox** Pression prolongée: Accès direct au répondeur sur le réseau.

3 DEF **Appeler de façon anonyme** Pression prolongée: Le prochain appel passé sera anonyme.

Touche étoile Pour entrer le caractère Etoile. Pression prolongée: Active/désactive la sonnerie du combiné.

Touche Dièse Pour entrer un dièse. Pression prolongée: verrouille le clavier.

* Fonction dépendante de l'opérateur de réseau.
Informez-vous auprès de votre opérateur si ce service est proposé.

Clavier verrouillé Le verrouillage du clavier évite qu'un numéro soit appelé par inadvertance.

Touche double-appel La touche R permet d'activer certains services supplémentaires du réseau téléphonique publique.

Touche «ETV® Online»*.

Symboles affichés sur le combiné

Les symboles suivants sont affichés sur votre combiné

Symbole de portée radio
Réception: Il est affiché lorsque le combiné est à portée radio de la base. Il clignote lorsque le combiné est hors de la portée de la base ou n'est pas déclaré à la base.

Alarme active
Indique que l'alarme est activée.

Mains libres activé
Indique que le mode mains libres est actif.

Communication active
Indique qu'une communication est en cours.

Sonnerie désactivée
Indique que la sonnerie est désactivée

Verrouillage du clavier
Indique que le clavier est verrouillé.

Répétition automatique
Indique que la répétition automatique est activée.

Etat de charge de l'accu: chargé
Indique que les accus sont chargés à 100%.

Etat de charge de l'accu: vide
Indique que la capacité des accus est presque épuisée.

Appels en absence*
S'affiche lorsque des appels perdus figurent dans la liste d'appels.

Vous avez de nouveaux SMS*
Indique que vous avez reçu de nouveaux messages SMS.

Vous avez des messages sur le répondeur
S'affiche lorsque vous avez de nouveaux messages sur le répondeur.

Vous avez des messages sur votre Combox
S'affiche lorsque vous avez de nouveaux messages sur le répondeur sur le réseau.

Appel interne
S'affiche lorsque vous appeler un autre combiné.

* Fonction dépendante de l'opérateur de réseau.
Informez-vous auprès de votre opérateur si ce service est proposé.

A propos des menus

Naviguer dans les menus

Lorsque le téléphone est au repos: appuyez sur la touche programme sous **MENU**. «Répertoire» et le symbole correspondant apparaissent à l'écran.

Choisissez les autres menus disponibles en appuyant sur la touche de défilement (vers le haut/le bas). Le titre du menu respectif et le symbole correspondant apparaissent à l'écran (p.ex. Audio)

Votre combiné possède un menu d'une grande simplicité d'utilisation. Chaque menu ouvre en principe une liste d'options. Appuyez sur la touche programme sous le texte affiché pour ouvrir les menus principaux, sous-menus et options.

Appuyez sur la touche programme sous **MENU** sur le combiné actif et opérationnel pour ouvrir le menu principal puis faites défiler la liste avec la touche de défilement pour obtenir l'option de menu désirée. Validez avec **OK** pour ouvrir la liste d'options, faites défiler la liste avec la touche de défilement puis validez l'option désirée avec **OK**.

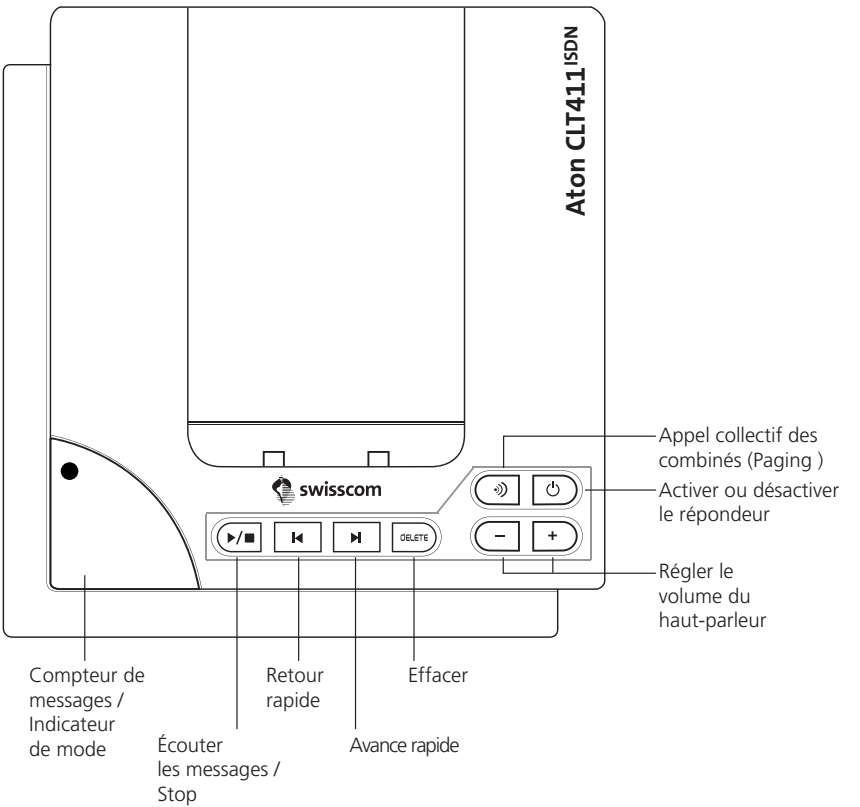
Revenir en arrière d'un pas

Vous revenez au menu précédent avec **RETOUR**.

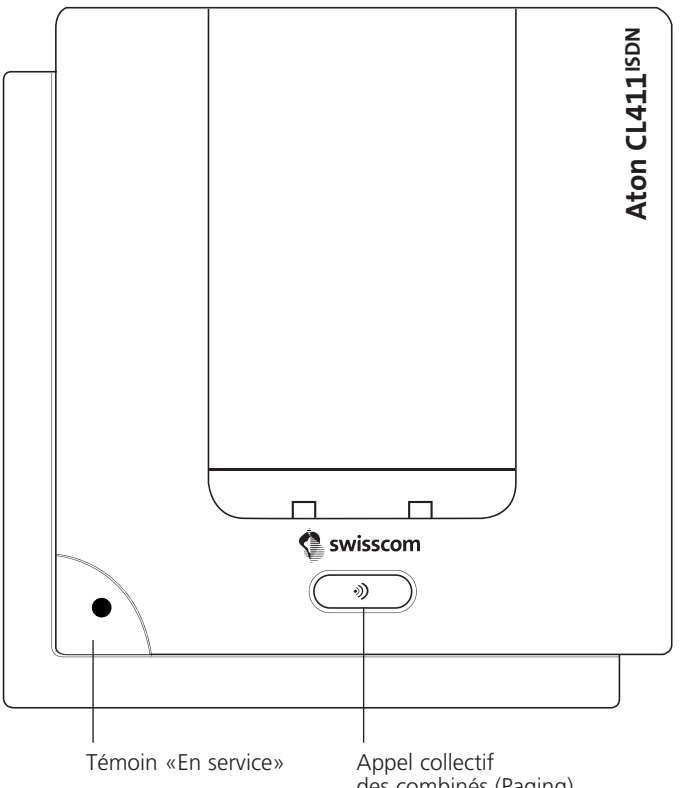
Quitter un menu

Pour quitter un menu, appuyez sur la touche programme sous **RETOUR**. Pour revenir au mode de repos, validez avec .

Base Aton CLT411ISDN avec répondeur



Base Aton CL411ISDN



Communications externes

Appuyez sur , attendez la tonalité et composez le numéro.

Numérotation sans décrocher

Composez d'abord le numéro d'appel. Appuyez sur pour appeler ce numéro.
En cas d'erreur, vous pouvez:

- effacer l'entrée en appuyant plusieurs fois sur la touche programme sous .
- déplacer le curseur (à droite/gauche) à l'intérieur du numéro.

Mettre fin à la communication

Appuyez sur ou remettez le combiné sur la base.

Répondre à des appels

Le numéro ou le nom de l'appelant (s'il est enregistré dans le répertoire) ne s'affichent que si votre opérateur de réseau prend en charge la présentation du numéro* (CLIP).

Appuyez sur pour converser.

Envoi de codes clavier keypad / DTMF

Avec la commutation temporaire en mode de numérotation par fréquences vocales vous pouvez envoyer des codes de commande pour la boîte vocale, par exemple en appuyant sur la touche programme sous **OPTIONS**, **DTMF**.

Nota	Si vous avez activé la fonction «DTMF automatique» dans le menu PARAMETRES, TELEPHONIE, vous n'avez pas besoin de procéder à cette commutation. La numérotation par fréquences vocales temporaire est automatiquement désactivée à la fin de la communication.

* Fonction dépendante de l'opérateur de réseau.
Informez-vous auprès de votre opérateur si ce service est proposé.

Mains libres

La fonction mains libres vous permet de téléphoner combiné raccroché et de faire participer des personnes présentes dans la pièce à la conversation.

Activer la fonction mains libres avant un appel:

1. Appuyez sur . L'afficheur indique ,. Appuyez de nouveau sur . s'affiche. Vous pouvez entendre la tonalité de sonnerie sur le haut-parleur du combiné.
2. Appuyez sur pour désactiver la fonction mains libres.

Passer en mode mains libres en cours de communication:

Appuyez sur . Appuyez de nouveau sur pour désactiver le mode mains libres.

Volume de l'écouteur/du haut-parleur pour le mode mains libres

Vous disposez de cinq niveaux de réglage du volume de l'écouteur et du haut-parleur mains libres. Réglez le volume en cours de communication avec . Le réglage du volume est conservé après la communication.

Nota	Les réglages du volume de l'écouteur et de celui du haut-parleur sont distincts mais la procédure est identique.

Couper le microphone du combiné (secret)

Vous pouvez vous entretenir avec une personne dans la pièce en cours de communication sans que votre correspondant ne vous entende.

1. Appuyez sur la touche programme sous **SECRET** en cours de communication. Votre correspondant ne vous entend plus.
2. Appuyez sur la touche programme sous **DÉSACT.** pour rétablir le microphone.

Répétition de la numérotation

Les 20 derniers numéros composés sont enregistrés dans la liste de répétition. Lorsque le nom correspondant à un numéro figure dans le répertoire, celui-ci est affiché.

Répétition d'un numéro dans la liste

Losque le téléphone est au repos:
Appuyez sur ⊂● pour ouvrir la liste de répétition et faites-la défiler avec ▲▼. Appuyez sur ⌐ dès que le numéro désiré est sélectionné.

Nota
- Le téléphone doit être au repos pour pouvoir ouvrir la liste de répétition. Après avoir appuyé sur la touche de prise de ligne, vous ne pouvez plus ouvrir la liste de répétition avec la touche ⊂●.
- Lorsque la liste de répétition ne contient aucun numéro (liste vide) le système affiche un message correspondant.

Enregistrer un numéro depuis la liste de répétition

Vous pouvez enregistrer un numéro de la liste de répétition dans le répertoire.

Appuyez sur ⊂●, pour ouvrir la liste de répétition. Sélectionnez le numéro désiré à l'aide des touches de défilement ▲▼ et appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS, ENREGISTRER NO.** Entrez le nom correspondant au numéro et sauvegardez l'entrée.

Nota L'option «Enregistrer» n'est pas affichée lorsque le numéro figure déjà dans le répertoire.

Effacer des éléments ou la totalité de la liste de répétition

Appuyez sur ⊂● pour ouvrir la liste de répétition. Faites défiler la liste jusqu'à l'entrée désirée. Appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS** puis effacez l'appel désiré ou tous les appels.

Envoyer un SMS à partir de la liste de répétition*

1. Appuyez sur la touche programme sous . Sélectionnez l'élément désiré à l'aide des touches de défilement et appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS, ÉCRIRE MESSAGE**.
2. Rédigez et envoyez votre SMS.

Répétition automatique

Quand le numéro appelé est occupé, vous pouvez activer la répétition automatique du numéro dans le menu **OPTIONS**. Vous pouvez ainsi régler l'intervalle et le nombre des répétitions du numéro dans le menu **OPTIONS**. Une fois la répétition activée, le téléphone lance un signal de rappel après un intervalle spécifié (30 secondes environ)

Vous avez alors les possibilités suivantes:

– Désactiver la répétition automatique par la touche programme de gauche (Off). De cette manière, l'appareil ne numérote pas et l'appel général est désactivé.
– En appuyant sur la touche programme de droite (oui) ou sur la touche de prise de ligne, le numéro composé est automatiquement appelé et la répétition automatique est en même temps désactivée. Si le correspondant appelé est toujours occupé, il faut de nouveau activer la répétition automatique via le menu **OPTIONS**.
– Si aucune touche n'est actionnée ou en appuyant sur la touche «Terminer appel» durant la sonnerie de rappel, la répétition reste active et la prochaine sonnerie de rappel sera émise après expiration de l'intervalle programmé. Ce processus se répète autant de fois que des rappels de la numérotation sont programmés.

Nota L'intervalle ne s'applique qu'à la variante 3.

Appel collectif (Paging)

Vous pouvez localiser un combiné égaré grâce à un appel collectif.

1. Appuyez sur sur la base. Le combiné recherché sonne.
2. Appuyez de nouveau sur pour mettre fin à la sonnerie des combinés ou appuyez sur sur le combiné ou sur la touche programme sous «Rejeter».

* Fonction dépendante de l'opérateur de réseau.
Informez-vous auprès de votre opérateur si ce service est proposé.

Verrouillage du clavier

Vous pouvez activer le verrouillage du clavier lorsque vous transportez un combiné dans votre poche. Vous évitez ainsi qu'un numéro ne soit appelé par inadvertance.

1. Appuyez de façon prolongée sur [# →]. CLAVIER VERROUILLE s'affiche.
2. Appuyez sur la touche programme sur **DÉVERR.** puis sur [# →] déverrouiller le clavier.

Nota Lorsque le clavier est verrouillé

- Vous pouvez toujours composer les numéros d'urgence (en numérotation sans décrocher uniquement) et répondre aux appels entrants
- Vous ne pouvez pas composer de numéros ni utiliser les menus.

Appels internes

Vous pouvez appeler gratuitement en interne les autres combinés déclarés à votre base.

1. Appuyez sur Int, sélectionnez le numéro du combiné désiré et validez avec **OK**.
   Int appelle automatiquement l'autre combiné lorsque deux combinés seulement sont déclarés à la base.
2. Appuyez sur [ ] pour mettre fin à la communication.

Nota

- En cas d'appel externe entrant durant une communication interne, tous les combinés non utilisés sonnent.
- Si le combiné est en service, un signal sonore dans l'écouteur vous avertira de l'appel externe. Appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS**, **ACCEPT./TERMIN.** pour mettre fin à la communication interne et répondre à l'appel externe. Ou appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS**, **ACCEPTER/GARDER** pour mettre l'appel interne en garde, ou sous **OPTIONS**, **REJETER** pour refuser l'appel externe sur ce combiné.

Double-appel

Double-appel interne

Vous êtes en communication et souhaitez contacter un interlocuteur interne sans couper la communication. Les double-appels internes passent par la base et ne dépendent pas des services offerts par votre opérateur de réseau.

Double-appel externe

Procédure:

1. Vous êtes en communication externe et souhaitez contacter un autre interlocuteur externe sans couper la communication en cours.
2. Démarrez le double-appel interne en appuyant sur la touche double-appel [R].

Va-et-vient (discuter alternativement avec deux interlocuteurs)

Vous avez établi deux communications (une interne et une externe). L'une d'entre elles est gardée.

1. En appuyant sur la touche Int ou sur la touche de programmation sous **OPTIONS**, **VA-ET-VIENT** vous pouvez basculer entre vos deux interlocuteurs. Appuyez sur la touche de programmation sous **OPTIONS**, **JOINDRE** pour établir une conférence.
2. Appuyez sur [⏻], pour terminer une communication. Les interlocuteurs restants sont automatiquement connectés.

Nota — Le «va-et-vient» entre deux correspondants externes passe par le réseau téléphonique public et dépend par conséquent des services (fonctions de réseau) offerts par votre opérateur. Informez-vous si cette fonction de réseau est disponible.

Transfert en cours de communication

Transfert interne

Vous pouvez transférer la communication en cours à un autre combiné.

1. Appuyez sur Int et sélectionnez le combiné auquel vous désirez transférer la communication. La communication externe est gardée.
2. Une fois que le second combiné répond, vous pouvez parler à votre correspondant interne sans que le correspondant externe ne vous entende. Pour transférer la communication, appuyez sur la touche .

Nota

- Vous ne pouvez pas utiliser la touche Int tant que la durée de la communication n'est pas affichée.
- Si le second combiné ne répond pas, vous pouvez arrêter la sonnerie et récupérer l'appel initial en appuyant sur la touche programme sous **FIN**.

Transfert externe

Vous pouvez transférer directement un appel entrant vers un autre téléphone en appuyant sur la touche programme sous **OPTIONS**, **TRANSFERT**.

Conférence à trois

Vous pouvez rapidement établir une conférence à trois avec deux correspondants externes.

1. Appuyez sur la touche de programmation sous **OPTIONS**, **JOINDRE** pour réunir les trois correspondants. Chaque interlocuteur peut quitter la conférence en appuyant sur la touche .
2. Pour revenir au va-et-vient, appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS**, **FIN CONFÉRENCE**.
3. Pour converser individuellement avec chaque correpondant, appuyez sur **OPTIONS**, **VA-ET-VIENT**.

Assistant de conférence

Grâce à l'assistant de conférence, vous pouvez rapidement établir une conférence à trois avec deux correspondants externes.

1. Ouvrez l'option ASSIST.CONF. du menu FONCTIONS RESEAU et validez avec **OK**.
2. Composez le numéro du correspondant désiré ou recherchez-le à l'aide du répertoire. Une fois la communication établie, annoncez à votre correspondant que vous établissez une conférence à trois. La communication est gardée.
3. Appuyez sur la touche programme sous **SUITE**.
4. Composez le numéro du second correspondant ou recherchez-le à l'aide du répertoire. Appuyez sur la touche programme sous **SUITE**, dès que le second correspondant répond. La conférence est alors automatiquement établie.

Nota Si le second correspondant ne répond pas, vous pouvez reprendre le premier correspondant en appuyant sur la touche programme sous **FIN**.

Répertoire

Vous pouvez enregistrer un maximum de 250 noms et numéros dans le répertoire de chaque combiné. Chaque entrée comprend un nom et un numéro. La longueur maximale des noms est de 24 caractères et celle des numéros est de 24 chiffres.

Entrées de répertoire

Nouvelle entrée

Lorsque le téléphone est au repos:

1. Appuyez sur la touche 🕮. Toutes les entrées sont affichées par ordre alphabétique.
2. Appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS**. Sélectionnez **NOUVELLE ENTRÉE**, puis saisissez le nom, le numéro, spécifiez l'état (PBX/externe) et l'opérateur désiré. Réglez en outre «APPEL ANONYME» sur «ACTIVÉ» afin que votre numéro ne soit pas affiché chez ce correspondant et sauvez l'entrée.

Nota	Un message correspondant s'affiche lorsque le répertoire ne contient pas d'entrée.

Astuces pour la saisie

- Appuyez sur [0] pour insérer un espace, sur [0] ou sur [1] pour insérer des caractères spéciaux.
- Les caractères spéciaux disponibles sont chaque fois affichés à la ligne inférieure de l'afficheur. Vous devez appuyer de façon prolongée sur la touche correspondante pour faire défiler les caractères.
- Vous pouvez alterner entre majuscules et minuscules lors de la saisie avec la touche [▵ *].

Editer une entrée

1. Appuyez sur la touche 🕮. Sélectionnez l'élément désiré à l'aide des touches de défilement ▲▼ et appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS**.
2. Sélectionnez **EDITER ENTRÉE**, modifiez le nom et le numéro puis sauvegardez l'entrée.

Effacer des entrées/effacer tout le répertoire

Vous pouvez effacer des entrées ou la totalité du répertoire.

1. Appuyez sur la touche 🕮. Sélectionnez l'élément désiré à l'aide des touches de défilement ▲▼ et appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS**.
2. Effacez l'entrée voulue ou la liste en totalité.

Appeler un numéro à partir du répertoire

1. Appuyez sur la touche 🕮. Toutes les entrées sont affichées par ordre alphabétique.
2. Faites défiler le répertoire avec ▲▼, sélectionnez l'entrée voulue et appuyez sur 📞. Le numéro est affiché et appelé.

   Vous pouvez aussi effectuer une recherche alphabétique: Entrez la première lettre du nom voulu puis validez l'entrée désirée avec 📞.

Envoyer un SMS à partir du répertoire*

1. Appuyez sur la touche 🕮. Sélectionnez l'élément désiré à l'aide des touches de défilement ▲▼ et appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS**.
2. Sélectionnez «Écrire message» et validez avec **OK**.
3. Rédigez et envoyez votre SMS.

* Fonction dépendante de l'opérateur de réseau.
Informez-vous auprès de votre opérateur si ce service est proposé.

Copier des entrées du répertoire

Si vous exploitez plusieurs combinés, vous pouvez copier des entrées d'un combiné à l'autre. Vous ne devez ainsi entrer les noms et numéros qu'une fois.

Lorsque vous copiez des entrées d'un combiné à l'autre, vous pouvez effectuer des communications externes avec tout autre combiné déclaré à votre base.

Si vous copiez le répertoire entier, toutes les entrées existantes sur l'autre combiné seront écrasées. Un avertissement s'affiche lorsque le répertoire du combiné destinataire de la copie est plein.

Copier des entrées/le répertoire entier sur un autre combiné

Vous pouvez copier des entrées et même le répertoire entier d'un combiné à l'autre à condition que les deux soient déclarés à votre base.

1. Appuyez sur la touche 🕮 et sélectionnez l'entrée que vous désirez copier avec ▲▼. Appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS**. Sélectionnez le sous-menu désiré et validez avec **OK**.
2. Sélectionnez le combiné désiré avec son numéro et validez avec **OK**.
3. Validez avec **OUI** sur le combiné correspondant.

Nota
- Le fait d'accepter un appel entrant interrompt le processus de copie.
- Lorsque vous copiez la totalité du répertoire, toutes les entrées transmises avant l'appel entrant sont enregistrées.
- Vous ne pouvez pas effectuer de copie vers un combiné en communication.

Interroger ETV® Online

ETV® Online est un service par lequel vous pouvez accéder directement à l'ETV® (Elektronisches Teilnehmerverzeichnis – Annuaire électronique des abonnés de Swisscom Directories SA). Dès qu'un numéro inconnu s'affiche sur votre téléphone, vous pouvez visualiser le nom et l'adresse qui s'y rapportent en quelques secondes en appelant ETV® avec ☺.

Interroger ETV®

Vous pouvez directement interroger ETV®:
– Pour les appels entrants, pendant la sonnerie
– En cours de communication
– Lors de la préparation du numéro.

Vous pouvez aussi interroger ETV® depuis les listes suivantes:
– Listes d'appels (reçus et en absence)
– Liste de répétition

Nota
- Les interrogations d'ETV® sont payantes.
- Le numéro d'accès à ETV® Online est préprogrammé sur votre appareil. Si vous devez modifier ce numéro d'accès*, vous pouvez reprogrammer ETV dans le menu FONCTIONS RESEAU, ETV.
- Sans avoir programmé un MSN, il n'est pas possible d'installer un numéro d'accès à ETV® Online.
- Après un remise à zéro tous les MSN's sont effacés. Veuillez d'abord programmer un MSN et ensuite modifier le numéro d'accès à ETV® Online.

Enregistrer des informations ETV® Online dans le répertoire

Une fois que vous avez obtenu la réponse d'ETV® Online, vous avez la possibilité d'enregistrer le numéro et le nom qui s'y rapporte dans le répertoire sans devoir les saisir (appuyez sur la touche programme sous **ENREGISTRER**).

* Le numéro d'accès de Swisscom 081 286 61 30 est programmé d'origine.

Liste d'appels*

Si votre opérateur de réseau prend en charge la présentation du numéro* (CLIP), le numéro de l'appelant est affiché sur votre téléphone avant que vous ne répondiez (à condition qu'il n'ait pas été masqué).

Un message à l'écran vous signale la réception de nouveaux appels. Il existe une liste pour les appels reçus et pour les appels en absence (perdus). Cette liste reprend 30 entrées au maximum. Si la liste est pleine, l'entrée la plus ancienne est remplacée à chaque nouvelle entrée.

Nota	Un message correspondant s'affiche lorsque le la liste d'appels ne contient pas d'entrées (liste d'appels vide).

Visualiser un numéro/numérotation depuis la liste d'appels

Appuyez sur ✉. Choisissez LISTE D'APPELS pour ouvrir la liste d'appels et validez avec **OK**. Choisissez APPELS REÇUS ou APPELS SANS RÉP. et validez avec **OK**. Faites défiler la liste avec ▲▼. Appuyez sur [✆] pour appeler le numéro affiché.

Envoyer un SMS à partir de la liste d'appels*

1. Appuyez sur ✉. Choisissez LISTE D'APPELS pour ouvrir la liste d'appels et validez avec **OK**. Choisissez APPELS REÇUS ou APPELS SANS RÉP. et validez avec **OK**. Sélectionnez l'élément désiré à l'aide des touches de défilement ▲▼ et appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS**, ÉCRIRE MESSAGE.
2. Rédigez et envoyez votre SMS.

* Fonction dépendante de l'opérateur de réseau.
Informez-vous auprès de votre opérateur si ce service est proposé.

Liste d'appels*

Enregistrer un numéro depuis la liste d'appels

1. Appuyez sur ✉. Choisissez LISTE D'APPELS pour ouvrir la liste d'appels et validez avec **OK**. Choisissez APPELS REÇUS ou APPELS SANS RÉP. et validez avec **OK**. Faites défiler la liste jusqu'à l'entrée désirée.
2. Appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS**, puis sélectionnez ENREGISTRER NO. Entrez le nom se rapportant au numéro et sauvegardez-le.

Effacer des éléments de la liste d'appels

1. Appuyez sur ✉. Choisissez LISTE D'APPELS pour ouvrir la liste d'appels et validez avec **OK**. Choisissez APPELS REÇUS ou APPELS SANS RÉP. et validez avec **OK**. Faites défiler la liste jusqu'à l'entrée désirée.
2. Appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS**, EFFACER APPEL puis effacez l'entrée désirée.

Effacer la totalité de la liste d'appels

1. Appuyez sur ✉. Choisissez EFFACER TOUS pour effacer la liste d'appels en entier.

* Fonction dépendante de l'opérateur de réseau.
Informez-vous auprès de votre opérateur si ce service est proposé.

20405221fr_ba_b0

Procédure:

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler la liste avec ▲▼ jusqu'à AUDIO puis validez avec **OK**.
2. Sélectionnez le sous-menu et effectuez les paramétrages désirés.

Sonnerie du combiné/de la base

Vous pouvez programmer différentes mélodies pour les appels internes et externes sur le combiné/la base. Vous avez le choix entre 5 mélodies standard et 10 mélodies polyphoniques (combiné uniquement).

Définissez les mélodies désirées pour les appels internes/externes et réglez leur volume. Vous pouvez programmer un volume croissant.

Vous avez également la possibilité d'assigner une sonnerie/un fond d'écran particulier à une entrée du répertoire. Ainsi, lorsque l'abonné en question vous appelle, la sonnerie personnalisée retentit et le fond d'écran choisi s'affiche.

Sonneries

Vos propres sonneries

Vous pouvez gérer jusqu'à 10 sonneries propres.

Enregistrer une sonnerie

Vous pouvez enregistrer vos propres mélodies ou bruitages sur votre téléphone.

Bips (signaux sonores)

Votre téléphone vous aide dans son utilisation avec divers signaux sonores que vous pouvez activer ou désactiver selon vos souhaits.

Bip touche

Un court bip est émis à chaque pression sur une touche.

Bip portée

Un signal d'avertissement est émis en cas de dépassement de la portée maximale. Rapprochez-vous de la base.

Bip charge

Les accumulateurs sont automatiquement rechargés lorsque vous placez votre combiné sur la base/le chargeur. Un court signal sonore est émis.

Bip accu

Ce signal sonore retentit lorsque le niveau de charge des accumulateurs atteint le minimum.

Bip confirmation

Les paramétrages effectués et les saisies sont acquittés par un court signal sonore.

Procédure:

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler la liste avec ▲▼ jusqu'à FAMILLE puis validez avec **OK**.

2. Sélectionnez le sous-menu et effectuez les paramétrages désirés.

Appel direct (baby call)

Lorsque vous activez l'appel direct sur votre téléphone, le combiné appellera un numéro préprogrammé en appuyant sur n'importe quelle touche. La fonction «Appel direct» peut s'avérer utile pour les parents de petits enfants. En effet, lorsque les parents sont sortis, les enfants peuvent les appeler (ou les voisins) en toute simplicité en appuyant sur n'importe quelle touche du combiné. Il faut évidemment programmer au préalable le numéro direct en question.

Nota

- Lorsque l'appel direct est actif, vous devez le désactiver pour revenir aux fonctions normales de votre téléphone.
- Les appels entrants sont renvoyés sur le répondeur si celui-ci est actif.
- Veuillez noter que dans des situations exceptionnelles, l'appel direct (baby call) peut **ne pas** fonctionner. C'est par exemple le cas lorsque le numéro défini par l'utilisateur est occupé, que le numéro de téléphone mobile défini par l'utilisateur ne capte pas de réseau, en cas de panne de courant du réseau électrique public ou en cas d'accumulateurs déchargés.

Surveillance bébé

Vous pouvez programmer une surveillance bébé/détection de bruits. Dans ce cas, le téléphone surveille les bruits à proximité immédiate et déclenche un appel vers un numéro défini par l'utilisateur lorsqu'un certain niveau sonore est dépassé (réglable). La personne appelée entend les bruits et est ainsi avertie lorsqu'un enfant pleure près du téléphone par exemple.

Nota

- Les appels entrants ne sont pas signalés sur le combiné où la surveillance est active.
- Lorsque la surveillance est active, vous devez la désactiver pour revenir aux fonctions normales de votre téléphone.
- Veuillez noter que dans des situations exceptionnelles, la surveillance bébé peut **ne pas** fonctionner. C'est par exemple le cas lorsque le numéro défini par l'utilisateur est occupé, que le numéro de téléphone mobile défini par l'utilisateur ne capte pas de réseau, en cas de panne de courant du réseau électrique public ou en cas d'accumulateurs déchargés.

Jeux

Deux jeux vous sont proposés sur votre téléphon.

Appuyez sur la touche programme sous **MENU**, faites défiler la liste avec ▲▼ jusqu'à FAMILLE, JEUX et validez avec **OK**. Sélectionnez le jeu désiré.

Lisez les règles du jeu et suivez les instructions sur votre téléphone.

Nota Vous restez joignable lorsque vous jouez.

Coût des communications

Procédure:

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler la liste avec ▲▼ jusqu'à COUTS puis validez avec **OK**.
2. Sélectionnez le sous-menu et effectuez les paramétrages désirés.

Coût de la dernière communication

Vous pouvez afficher le coût de la dernière communication.

Résumé

Vous pouvez afficher le coût de l'ensemble des communications (total appels).

Paramètres

Type d'affichage

Vous pouvez afficher le coût ou la durée de la dernière communication. Vous devez procéder aux réglages suivants pour l'affichage du coût:

Facteur de taxation

Vous devez programmer la valeur de l'unité (facteur de taxation) pour obtenir un affichage correct (Pour le réseau ISDN de Swisscom en Suisse, le facteur est de 0,10 FR).

Monnaie

Sur le réseau ISDN de Swisscom la monnaie est transférée et affichée en FR.

Nota

- Facteur de taxation et monnaie sont préprogrammés à la livraison.
- Veuillez noter que, pour des raisons techniques, le coût affiché peut différer du montant de la facture de téléphone. Or, c'est toujours le montant de la facture qui fait foi.
- Selon l'opérateur par lequel vous effectuez la communication, vous ne disposez pas d'information de taxation.

Date, heure

Procédure:

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler la liste avec ▲▼ jusqu'à CALENDRIER/HEURE puis validez avec **OK**.

2. Sélectionnez le sous-menu et effectuez les paramétrages désirés.

Réveil

Pour pouvoir programmer le réveil, vous devez activer cette fonction puis définir l'heure et la mélodie de réveil. Vous avez le choix entre 5 mélodies standard et 10 mélodies polyphoniques.

Nota	L'alarme ne sonne que sur le combiné sur lequel elle a été programmée.

Rendez-vous

Votre téléphone fait aussi office d'agenda. Vous pouvez ainsi lui demander de vous rappeler 5 rendez-vous différents. Votre combiné émet un signal sonore le moment voulu.

Nota	Lorsque l'heure du rendez-vous arrive, l'affichage indique le rendez-vous et l'appareil sonne pendant une durée limitée. En appuyant sur **SILENCE** (ou en fin de sonnerie) le rendez-vous reste affiché. Si on veut acquitter le rendez-vous (pour indiquer qu'on en a tenu compte) il faut appuyer sur **RETOUR**.

Heure/date

Le jour, la date et l'heure doivent être réglés sur chaque combiné.

Nota	• En cas de coupure de courant, ces réglages sont perdus et doivent être rétablis. • Vous pouvez aussi spécifier le format d'affichage de l'heure (12 ou 24 heures).

Fonctions de réseau (services supplémentaires)

Vous devez entrer des codes spéciaux pour activer certaines fonctions. Ces codes comprennent souvent des caractères spéciaux tels que [# →] ou [* ^]. Parfois, le signal Flash est aussi requis. Vous l'entrez en appuyant sur la touche [R]. Informez-vous auprès de votre opérateur sur les codes exacts pour les différentes fonctions de réseau, leurs fonctionnalités et leur coût éventuel.

Procédure:

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler la liste avec [▲▼] jusqu'à FONCTIONS RESEAU puis validez avec **OK**.
2. Sélectionnez le sous-menu et effectuez les paramétrages désirés.

Transfert d'appel

Le transfert ou renvoi d'appel vous permet d'être joignable même lorsque vous n'êtes pas près de votre téléphone.

Sélectionnez la variante désirée (fixe, sans réponse, sur occupation) dans le sous-menu ACTIVER ou DÉSACTIVER et entrez le numéro de destination auquel vous désirez transférer l'appel.

Renvoi fixe (inconditionnel) Les appels entrant sont immédiatement renvoyés.

Renvoi sans réponse Les appels entrants sont renvoyés après un délai (temps fixe ou nombre de sonneries).

Renvoi sur occupation Les appels sont renvoyés lorsque la ligne est occupée.

Une fois que vous avez défini le type de renvoi, composez le numéro de destination du renvoi.

Vous pouvez à tout moment:

- Consulter l'état du renvoi
- Editer ou effacer le numéro de destination (les numéros de destination ne sont pas sauvegardés dans l'appareil).
- Désactiver le renvoi

Signal d'appel

Ce service vous permet de savoir qu'on vous appelle alors que vous êtes déjà en ligne. Vous entendez un signal d'appel et pouvez répondre à l'appel entrant.

Activer/désactiver le signal d'appel

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler la liste avec ▲▼ jusqu'à PARAMETRES, PARAMETRES MSN, SIGNAL D'APPEL puis validez avec **OK**.
2. Activez/désactivez le signal d'appel dans le sous-menu ACTIVER ou DéSACTIVER.

Répondre à l'appel entrant

Appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS**. Sélectionnez:

– **REJETER** pour refuser l'appel entrant et continuer l'appel en cours
– **ACCEPTER/GARDER** pour accepter l'appel entrant (la communication actuelle est mise en attente)
– **ACCEPTER/TERMINER** pour mettre fin à la communication actuelle et répondre à l'appel entrant.

Appuyez ensuite de nouveau sur la touche programme sous **OPTIONS**. Sélectionnez:

– **VA-ET-VIENT** pour basculer entre vos deux communications
– **JOINDRE** pour pour établir une conférence
– **FIN** pour mettre fin à la communication actuelle et répondre à l'appel en attente.

20405221fr_ba_b0

Appeler de façon anonyme

Votre numéro est en principe affiché chez votre correspondant lorsque vous téléphonez à condition que son téléphone prenne cette fonction en charge.

Vous pouvez spécifier que votre numéro ne soit pas affiché chez votre correspondant lors de l'appel suivant, en d'autres termes, vous pouvez appeler de façon anonyme.

Nota

- L'«Appel anonyme» est sauvegardé dans la liste de répétition. Pour les appels anonymes suivants, si le numéro d'appel est différent, la procédure devra être répétée lors de chaque appel.
- Vous pouvez aussi activer «Appel anonyme» pour l'appel suivant par une pression longue sur la touche [3 DEF].

Parquer

Parcage / reprise

Vous pouvez suspendre une communication externe pendant 3 minutes environ en la parquant dans le réseau et la reprendre («déparquer») dans ce délai par exemple avec un autre téléphone sur le même raccordement.

[4 GHI] Pression longue en cours de communication pour parquer la communication. Pression longue au repos pour reprendre la communication.

Code de parcage

Le code de parcage 1 est préprogrammé d'origine. Vous pouvez le modifier dans le menu correspondant. Validez avec **SAUVEGARDER**. Le code de parcage sert à l'identification sans ambiguïté de la communication parquée et doit être entré pour la reprise.

Rappels

Rappel sur occupation

Ce service est dépendant de l'opérateur de réseau.

Vous pouvez activer le rappel lorsqu'un numéro demandé est occupé en appuyant sur la touche programme de gauche ⊏ (le rappel activé vous est signalé par ▲▼ à l'écran). Lorsque le service Rappel est activé, une sonnerie retentit dès que le correspondant demandé raccroche ou que sa ligne se libère.

Nota Supprimez le Rappel dans le menu FONCTIONS RESEAU, DéSACT. RAPPEL.

Enregistrement des appels malveillants (MCID)

Vous devez demander ce service à Swisscom. Une fois que ce service a été activé par Swisscom, les appels malveillants sont enregistrés pendant la communication et jusqu'à 20 secondes après avoir raccroché. Le numéro, la date et l'heure sont enregistrés au central de commutation même si l'appelant a masqué son numéro.

Combox (boîte vocale)

Swisscom vous propose un répondeur/une boîte vocale dans le réseau (Combox).

Renseignez-vous si cette fonction de réseau est disponible, sur le coût éventuel et sur l'ensemble des fonctionnalités de ce service.

Les nouveaux messages sont signalés à l'écran par . Pour un accès simple et rapide à vos nouveaux messages, appuyez pendant 2 secondes environ sur [1 ∞]. Le numéro d'accès à votre boîte vocale est automatiquement appelé.

Nota

- Vous pouvez éditer le numéro d'accès à votre boîte vocale dans le sous-menu COMBOX, PARAMÈTRES.
- Vous devez envoyer les codes appropriés au réseau pour pouvoir utiliser la boîte vocale. Renseignez-vous sur les détails auprès de votre opérateur de réseau.

Opérateur

Vous pouvez aussi utiliser le réseau d'autres opérateurs pour passer vos appels.

Entrez le nom et le préfixe de l'opérateur chez qui vous êtes abonné dans la LISTE DES OPÉRATEURS (5 au max.). Vous pouvez associer l'opérateur désiré dans cette liste séparément à chaque entrée du répertoire.

Si vous désirez utiliser le même opérateur pour tous vos appels sélectionnez OPÉRATEUR PAR DÉFAUT sous PARAMÈTRES et entrez le préfixe opérateur désiré. Le préfixe opérateur par défaut est placé devant chaque appel depuis une liste (même si vous n'avez pas entré de préfixe opérateur devant les entrées du répertoire).

Nota

Le préfixe opérateur par défaut **n'est uniquement** valide que lorsque vous numérotez depuis une liste (répertoire, liste d'appels, de répétition).

Accès au Swisscom Contact Center

L'accès à la Hotline de Swisscom (Suisse) SA est préprogrammé à la livraison (numéro 0800 800 800).

En mode veille:

- Appuyez sur la touche programme «Hotline»
- Le numéro de la hotline est sélectionné.

Nota **Hotline** **Swisscom Contact Center 0800 800 800**

Nous vous renseignons à ce numéro gratuit sur tout ce qui concerne la télécommunication: réseau fixe, mobile, DSL large bande, Bluewin TV, questions de facturation et bien plus.

SMS – Short Messaging Service

L'envoi et la réception de messages textuels SMS constituent une fonction de réseau. Les fonctionnalités «Présentation du numéro» (CLIP)* et «Transmission du numéro» doivent être activées pour votre abonnement afin que vous puissiez envoyer et recevoir des SMS. Renseignez-vous auprès de votre opérateur si la fonction SMS est proposée et sur son coût éventuel.

Votre téléphone prend en charge des SMS jusqu'à 612* caractères. Vous pouvez enregistrer 38 SMS au maximum dans vos listes.

Nota
- Renseignez-vous auprès de votre opérateur pour savoir si vous devez envoyer un SMS pour vous abonner au service SMS ou vous en désabonner.
- Pour pouvoir écrire des SMS, votre numéro d'appel ne doit pas être masqué.
- Vous ne pouvez pas écrire de SMS si votre appareil est rattaché à une installation téléphonique (PBX).

Procédure:

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler la liste avec ▲▼ jusqu'à SMS puis validez avec **OK**.
2. Sélectionnez le sous-menu et effectuez les paramétrages désirés.

Rédiger des SMS

Ecrivez votre texte. Vous trouverez des astuces pour la saisie au chapitre «Répertoire». Vous pouvez en outre insérer des symboles et des modèles par le menu SMS, ECRIRE DES SMS.

* Fonction dépendante de l'opérateur de réseau.
Informez-vous auprès de votre opérateur si ce service est proposé.

Boîte de réception

Les nouveaux SMS sont affichés par ☑ et enregistrés dans la boîte de réception. Appuyez sur la touche programme sous **BOITE RÉCEPTION** pour lire les nouveaux SMS ou sur **RETOUR** pour les lire ultérieurement.

Une fois que vous les avez lus, vous pouvez répondre aux SMS, les transférer, les enregistrer, les effacer ou appeler leur expéditeur.

Nota — Un message est affiché lorsque vous n'avez pas de SMS dans votre boîte de réception.

Brouillons

Vous pouvez sauvegarder un SMS sous forme de brouillon en vue d'un envoi ultérieur et l'éditer puis l'expédier à votre convenance.

Boîte d'envoi

Les messages SMS envoyés sont automatiquement enregistrés dans la boîte d'envoi. Vous pouvez éditer, transférer ou appeler le destinataire des SMS dans votre boîte d'envoi.

Nota

- Vous pouvez répondre aux appels entrants lorsque vous écrivez un SMS.
- Si le SMS ne peut pas être transmis, un message s'affiche et le SMS est enregistré dans la boîte d'envoi. Vous pouvez effacer le SMS pour revenir au mode de repos ou sélectionner LIRE pour ouvrir le SMS et l'envoyer à nouveau.

20405221fr_ba_b0

Modèles

Vous pouvez créer 5 modèles pour faciliter la rédaction de vos SMS. Vous pouvez éditer ou effacer ces modèles ou en créer de nouveaux.

Configuration

Serveurs SMS

Pour pouvoir envoyer et recevoir des SMS, vous devez au préalable configurer un serveur SMS avec le numéro d'accès* approprié. Ce numéro est déjà programmé d'origine. Renseignez-vous sur ces numéros de service auprès de votre opérateur de réseau.

Serveur d'émission

Sélectionnez le serveur que vous désirez utiliser pour l'envoi de SMS.

Alerte nouveau SMS

Un court signal sonore est émis à l'arrivée d'un nouveau SMS si la fonction est activée.

20405221fr_ba_b0

* Le numéro d'accès de Swisscom de **8 chiffres** 062 210 00 est programmé d'origine.

Répondeur (Aton CLT411ISDN uniquement)

Vous pouvez commander votre répondeur:

- Depuis la base
- Depuis le combiné
- Depuis un téléphone externe à numérotation par fréquences vocales.

Le répondeur est **activé** à la livraison de votre téléphone (réglage d'usine).

Sélectionner un MSN (le répondeur est au repos)

Appuyez sur la touche I◄ ou ►I sur la base pour visualiser le MSN actuel. Appuyez de nouveau sur la touche I◄ ou ►I (plusieurs fois si nécessaire), pour changer le MSN (ce procédé n'est possible que si vous avez programmé plusieurs MSNs).

Vous pouvez effectuer les paramétrages suivants par MSN:

- Enclencher/déclencher le répondeur
- Sélectionner un message d'acceuil
- Enregistrer/effacer le message d'acceuil, le mode du message d'acceuil, le message de fin
- Régler le délai avant réponse du message d'acceuil
- Sélectionner le message d'acceuil de la langue désirée préprogrammé d'origine
- Ecouter/effacer les messages
- Programmer un code personnel d'interrogation à distance
- Entrer un numéro de destination personnel pour être averti par SMS lorsque vous avez un nouveau message sur votre répondeur.

20405221fr_ba_b0

Répondeur (Aton CLT411ISDN uniquement)

Commander le répondeur depuis le combiné

Vous pouvez activer et désactiver votre répondeur mais aussi écouter les messages et procéder à des réglages du répondeur depuis chaque combiné déclaré.

Activer/désactiver le répondeur

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler la liste avec ▲▼ jusqu'à REPONDEUR puis validez avec **OK**.
2. Faites défiler la liste jusqu'à RÉP. ACT/DÉS et sélectionnez le paramètre désiré.

Message d'acceuil

Vous disposez de deux messages d'acceuil par défaut préprogrammées en différentes langues sur votre répondeur.

Mode Répondeur-enregistreur: L'appelant peut laisser un message.

Mode répondeur seul: L'appelant ne peut pas laisser de message.

Message de fin: Votre appelant entend une annonce de fin du type «Merci de votre appel».

Enregistrer/écouter un message d'acceuil

Votre annonce personnelle se substitue à l'annonce par défaut. Vous pouvez à tout moment revenir à l'annonce par défaut.

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**, faites défiler la liste avec ▲▼ jusqu'à REPONDEUR et validez avec **OK**.
2. Faites défiler la liste jusqu'à MESS. D'ACCUEIL, sélectionnez le mode désiré et enregistrez votre message dès que vous y êtes invité. Sauvegardez l'annonce pour mettre fin à l'enregistrement. La nouvelle annonce est restituée pour contrôle.

Sélectionner un message d'acceuil

Vous pouvez spécifier la langue pour les annonces par défaut dans le menu PARAMÈTRES, LANGUE.

Revenir au message standard

Le fait de rétablir l'annonce par défaut supprime votre annonce personnelle.

1. Faites défiler la liste avec ▲▼ jusqu'à MESS. D'ACCUEIL, LIRE MESS. D'ACC. puis validez avec **OK**.

2. Sélectionnez le mode désiré et effacez votre annonce dès qu'elle est diffusée.

Message de fin

Votre appelant entend une annonce de fin du type «Merci de votre appel».

Vous pouvez effacer/réenregistrer l'annonce de fin à tout moment (procédure analogue à l'enregistrement d'une annonce).

Mémo

Vous pouvez enregistrer un mémo à l'intention des autres utilisateurs internes afin de leur transmettre un message.

20405221fr_ba_b0

Répondeur (Aton CLT411ISDN uniquement)

Ecouter les messages

s'affiche lorsque vous avez des messages sur le répondeur et le total (anciens et nouveaux messages) est affiché sur le compteur de la base.

Lorsque vous avez de nouveaux messages, le compteur de messages clignote.

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**, faites défiler la liste avec jusqu'à REPONDEUR et validez avec **OK**.
2. Vous pouvez écouter et effacer les messages dans le menu LIRE MESSAGES.
3. • Appuyez sur Int pour réécouter le message en cours
   • Appuyez sur pour écouter le message suivant.
   • Appuyez deux fois sur Int pour écouter le message précédent.

Nota	L'enregistrement de messages est automatiquement interrompu lorsque votre correspondant ne parle pas pendant plus de 6 secondes ou s'il fait une pause de plus de 8 secondes.

Effacer des messages

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**, faites défiler la liste jusqu'à REPONDEUR et validez avec **OK**.
2. Sélectionnez EFFACER MESSAGES et validez avec **OUI** pour effacer tous les anciens messages.

Co-écoute par le combiné

Appuyez sur la touche programme sous **CO-ÉC** dès que le répondeur prend un appel en charge.

Nota	Appuyez sur pour prendre l'appel. L'enregistrement sera automatiquement interrompu.

Enregistrer la conversation

Vous pouvez enregistrer une conversation téléphonique depuis votre combiné.

Appuyez sur la touche programme sous **OPTIONS**, **ENREGISTER** et validez avec **OK**.

Le répondeur est enclenché et enregistre le conversation.

Pour terminer l'enregistrement appuyez sur **ENREGISTR. DÉS**.

Nota	Vous devez informer votre interlocuteur de l'enregistrement de la conversation pour des raisons légales.

Temps restant

Vous pouvez afficher le temps résiduel pour vérifier si votre répondeur dispose encore d'une capacité d'enregistrement de messages.

Numéro VIP*

Faites défiler le menu RÉPONDEUR jusqu'à NUMÉRO VIP et entrez le numéro du téléphone depuis lequel vous interrogez régulièrement votre répondeur à distance. Vous pourrez alors accéder directement à vos messages sans code d'interrogation à distance.

Notification SMS*

Si cette fonction est activée et lorsque vous avez programmé un numéro de destination, un SMS vous signale la réception de nouveaux messages sur le répondeur.

20405221fr_ba_b0

* Fonction dépendante de l'opérateur réseau.
Informez-vous auprès de votre opérateur si ce service est proposé.

Commander le répondeur depuis la base

Activer/désactiver le répondeur

Appuyez sur ⏻ .

Ecouter, répéter, effacer et sauter les messages

Tous les messages et mémos enregistrés apparaissent à l'écran.

Appuyez sur ▶/■. Les messages sont diffusés en commençant par le plus récent.

Pendant la restitution, appuyez :

une fois sur DELETE pour effacer le message en cours.

une fois sur I◀ pour réécouter le message en cours ou deux fois pour réécouter le message précédent.

▶I pour écouter le message suivant.

▶/■ pour mettre fin à la lecture.

Effacer tous les messages écoutés

Pression prolongée de la touche DELETE pour effacer tous les messages écoutés.

Co-écoute par la base

Lorsque le répondeur prend un appel, appuyez sur + pour régler le volume afin de pouvoir entendre ce que dit l'appelant. Appuyez sur sur le combiné pour prendre l'appel. L'enregistrement sera automatiquement interrompu. Vous pouvez également régler le volume du haut-parleur au repos.

20405221fr_ba_b0

Répondeur (Aton CLT411 ISDN uniquement)

Configuration du répondeur

Procédure: 1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler le menu REPONDEUR jusqu'à PARAMÈTRES puis validez avec **OK**.

2. Procédez aux paramètres désirés dans le sous-menu:

Mode de réponse

Sélectionnez l'annonce désirée par laquelle votre appelant doit être accueilli.

Délai avant réponse et mode économique

Avec la fonction «Délai avant réponse», vous pouvez spécifier le nombre de secondes (0, 5, 10, 15, 20, 25 ou 30) au bout duquel le répondeur doit s'enclencher. Le mode économique vous permet d'économiser des frais lors de l'interrogation à distance: Ainsi, si votre répondeur répond après 2 sonneries, cela signifie que vous avez de nouveaux messages. Si le répondeur ne s'enclenche pas avant 6 sonneries, vous n'avez pas de nouveaux messages. Vous pouvez alors raccrocher sans avoir de frais.

Limite de la durée

Vous pouvez limiter la durée des messages entrants. En effet, plus les messages entrants sont longs, moins vous pouvez en enregistrer (la capacité maximale du répondeur est de 20 minutes).

Langue

Spécifiez la langue désirée pour les annonces par défaut et le dialogue d'interrogation à distance.

Interrogation à distance

Code PIN d'interrogation à distance

Vous pouvez commander votre répondeur depuis n'importe quel téléphone récent en appelant votre téléphone et en composant votre code d'interrogation à distance de 4 chiffres. Le code préprogrammé est 0000. Entrez votre code personnel dans le menu RÉPONDEUR, PARAMÈTRES, PIN SÉCURITÉ avant la première interrogation à distance.

Répondeur (Aton CLT411 ISDN uniquement)

Activer le répondeur à distance

Si vous avez oublié d'activer votre répondeur avant de sortir, vous pouvez l'activer à distance. Composez votre numéro et attendez 12 sonneries. Entrez votre code PIN d'interrogation à distance à 4 chiffres et enclenchez le répondeur par pression sur la touche [3 DEF].

Alarme code secret (PIN)

Si l'introduction du code secret (PIN) d'interrogation à distance se fait de façon erronée trois fois de suite, votre téléphone coupera automatiquement la communication.
A la suite de cela, l'alarme code secret (PIN) est active (clignotement rapide du témoin «En service»).
Plus aucune interrogation à distance ne peut être effectuée jusqu'à la remise à zéro de l'alarme en pressant sur la touche «Activer/désactiver le répondeur» de la station de base.

Commander le répondeur depuis un téléphone externe

1. Composez votre numéro d'appel. Appuyez sur [* ^] lorsque vous entendez votre annonce.
2. Entrez votre code PIN d'interrogation à distance à 4 chiffres. Les messages enregistrés sont lus.

Vous pouvez commander votre répondeur à distance avec les touches suivantes:

- [# →] revenir au menu principal
- [1 ∞] écouter les messages
- [2 ABC] effacer tous les messages
- [3 DEF] activer/désactiver le répondeur
- [4 GHI] sélectionner le mode d'annonce
- [5 JKL] enregistrer un nouveau message d'acceuil
- [0] ré-écouter le menu

Langue

Procédure:

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler le menu PARAMÈTRES jusqu'à LANGUE puis validez avec **OK**.
2. Sélectionnez la langue des menus désirée. Les affichages seront dans la langue choisie.

Affichage

Procédure:

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler le menu PARAMÈTRES jusqu'à AFFICHAGE puis validez avec **OK**.
2. Sélectionnez le sous-menu et effectuez les paramétrages d'affichage désirés.

Écran

- **Fond d'écran**
  Sélectionnez un fond d'écran pour votre afficheur dans la liste (ou aucun fond d'écran). Vous avez également la possibilité d'assigner une sonnerie/un fond d'écran particulier à une entrée du répertoire. Ainsi, lorsque l'abonné en question vous appelle, la sonnerie personnalisée retentit et le fond d'écran choisi s'affiche.
- **Couleur des menus**
  Choisissez la couleur désirée.
- **Caractères**
  Vous avez le choix entre petits et grands caractères. Si vous choisissez les «Grands» caractères, l'écran affichera moins de caractères (affichage «tronqué»).

- **Contraste**
  Vous pouvez régler le contraste pour optimiser la lisibilité de l'écran.
- **Eclairage**
  Activez ou désactivez le rétro-éclairage de l'écran.
- **Economiseur d'écran**
  Activez ou désactivez l'économiseur d'écran.

Éclairage clavier

Activez ou désactivez l'éclairage du clavier.

Téléphonie

Procédure:

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler le menu PARAMÈTRES jusqu'à TELEPHONIE puis validez avec **OK**.
2. Sélectionnez le sous-menu et effectuez les paramétrages désirés.

DTMF automatique

Activez «DTMF automatique» pour commuter automatiquement en numérotation par fréquences vocales au cours d'une communication active.

Réponse automatique

Vous pouvez répondre aux appels entrants avec la touche de prise de ligne. En activant la réponse automatique, vous pouvez répondre à un appel sans appuyer sur une touche, simplement en retirant le combiné de la base.

Code PIN système

Procédure:

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler le menu PARAMÈTRES jusqu'à PIN SYSTÈME puis validez avec **OK**.
2. Modifiez le code selon votre convenance.

Nota

- Lorsque vous souhaitez déclarer de nouveaux combinés à la base ou en déconnecter certains, vous devez entrer le code PIN système de la base. Le code d'usine est le 0000.
- Nous vous recommandons de modifier le PIN système pour protéger votre appareil contre toute utilisation illicite.
- **Attention:** Retenez le code PIN de votre téléphone! En cas d'oubli, une intervention payante de Swisscom sur l'appareil sera nécessaire.

PBX

Voir le chapitre «Exploitation sur installation téléphonique».

Répétiteur

Des répétiteurs (6 au maximum) vous permettent d'augmenter la portée et la capacité de réception de votre base. A cet effet, les répétiteurs doivent être déclarés et configurés sur la base. 2 combinés par répétiteur au maximum peuvent être en communication en même temps.

Procédure:

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler le menu PARAMÈTRES jusqu'à RÉPÉTITEUR puis validez avec **OK**.
2. Activez/désactivez le mode répétiteur.

Nota

- Pour la procédure exacte de mise en service du répétiteur reportez-vous à son mode d'emploi.
- **Vous pouvez activer le mode répétiteur ou Ecomode plus. Si vous activez les deux fonctionnalités en même temps un message d'erreur s'affiche.**

Ecomode plus

Réduction de radiations électromagnétiques sur plusieurs combinés

Les radiations électromagnetiques entre la base et tous les combinés déclarés sont automatiquement coupées. La station de base et les combinés attendent un signal d'activation, qui est produit lors d'un appel entrant ou si l'un des combinés est activé par l'utilisateur ou lorsque le système synchronise des données.

Lorsque la fonction Ecomode plus est activée et tant que vous ne téléphonez pas, l'indication ECOMODE PLUS apparaît à l'écran (au lieu du nom du combiné).
Dès que vous reposez le combiné sur la base, Ecomode plus est à nouveau actif.

Après un délai d'approximativement une minute, et sans poser le(s) combiné(s) sur la base, la fonction Ecomode est automatiquement réactivée.

Réduction des radiations en communication

Lorsque vous vous trouvez à proximité de la base avec un combiné, les radiations électromagnétiques sont réduites de 60%. La puissance transmise par les combinés est automatiquement réduite au niveau le plus bas en fonction de la distance avec la station de base. Cette fonction est activée lorsque vous régler Ecomode plus sur **ACTIVER**.

Procédure:

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler le menu PARAMÈTRES jusqu'à ECOMODE PLUS en appuyant sur ▲▼ puis validez avec **OK**.
2. Sélectionnez ECOMODE PLUS pour activer/désactiver Ecomode plus.

Nota

- Ecomode plus est activé à la livraison.
- Le fonctionnement Ecomode plus peut, le cas échéant, être affecté par d'autres produits sans fil DECT se trouvant dans la même zone de portée.
- **Vous pouvez activer le mode répétiteur ou Ecomode plus. Si vous activez les deux fonctionnalités en même temps un message d'erreur s'affiche.**

Paramètres MSN

Configurer les MSN

Votre téléphone peut gérer jusqu'à 5 numéros multiples (MSN). Vous devez programmer au moins un MSN pour pouvoir utiliser votre téléphone.

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler la liste avec ▲▼ jusqu'à PARAMETRES puis validez avec **OK**.
2. Sélectionnez le MSN désiré dans le menu PARAMETRES MSN, PROGRAMMER MSN. Configurez le MSN et le nom d'utilisateur qui s'y rapporte. Activez ou désactivez les fonctions «Appel anonyme» et «Signal d'appel». La fonction «Signal d'appel» signale les appels entrants par une tonalité lorsque vous êtes déjà en ligne.

Nota
- Vous pouvez aussi configurer vos MSN et les paramètres qui s'y rapportent à l'aide de l'assistant d'installation.
- Le MSN doit être programmé sans préfixe local (031 par exemple).

Assigner un MSN

Cette option de menu vous permet de modifier l'assignation des MSN aux combinés. Les appels entrants pour un MNS donné ne sonnent que sur les combinés assignés.

Déclarer des combinés supplémentaires

Vous pouvez déclarer un maximum de 6 combinés à votre base. Vous devez être à portée de la base.

Nota Lorsque vous achetez des combinés supplémentaires pour votre base

- Vous devez d'abord charger entièrement les accus!
- Vous devez déclarer les combinés à la base avant de les mettre en service!

Procédure:

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler le menu PARAMÈTRES jusqu'à DÉCLARATION. Sélectionnez la base, entrez le code PIN système de la base (0000 d'usine) et validez avec **OK**.
2. Sélectionnez **AUTOMATIQUE** (le numéro du combiné est automatiquement assigné) ou le numéro du combiné désiré (1–6).
3. Appuyez pendant une dizaine de secondes sur ( ) sur la base.
4. Relâchez ( ) dès qu'un signal sonore retentit dans la base. Le prochain numéro de combiné disponible est automatiquement assigné au combiné.

Déconnecter un combiné

Vous pouvez déconnecter chaque combiné de la base. Vous devez être à portée de la base.

Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler le menu PARAMÈTRES jusqu'à DÉCLARATION et déconnectez le combiné désiré dans le menu correspondant.

Sélectionner une base

Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler le menu PARAMÈTRES jusqu'à DECLARATION et sélectionnez la base désirée dans le sous-menu correspondant.

Nota Ce menu ne s'affiche que si le combiné est déclaré à plus d'une base.

Compatibilité

Vous pouvez raccorder votre téléphone à un autocommutateur ISDN. Dans ce cas, il faut toutefois tenir compte des particularités dépendant de l'autocommutateur. Contactez votre opérateur de réseau pour de plus amples informations.

Indicatif réseau (IR)

Vous devrez éventuellement entrer un indicatif de réseau (0, par exemple) pour que votre installation téléphonique vous ouvre une ligne réseau pour une communication externe ou pour un rappel depuis la liste d'appels.

Entrer l'indicatif réseau

Procédure:

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler le menu PARAMÈTRES jusqu'à PBX puis validez avec **OK**.
2. Entrez l'indicatif de réseau.

Nota

- Après avoir programmé un indicatif de réseau, vous n'êtes plus obligé de le placer devant chaque entrée du répertoire. Cependant, en numérotation directe et en prénumérotation, vous devez entrer l'indicatif de réseau avant le numéro de votre correspondant.
- Pour laisser suffisamment de temps à l'installation de vous attribuer une ligne réseau, il faut probablement insérer une «pause» après l'indicatif de réseau par une pression prolongée sur la touche [0].
- Pour plus de détails, veuillez vous reporter à la notice de votre installation téléphonique.

Indicatif réseau entrant actif/inactif

Certaines installations téléphoniques insèrent automatiquement l'IR. Effectuez le paramétrage nécessaire dans le menu PARAMÈTRES, PBX, FONCTIONS.

Réinitialisation

Vous pouvez rétablir la configuration de base (paramètres d'usine) de votre téléphone.

Procédure:

1. Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler le menu PARAMÈTRES jusqu'à MAINTENANCE. Validez avec **OK**.
2. Sélectionnez le combiné ou la base, appuyez sur RÉINITIALISATION et validez avec **OK**. Les paramètres d'usine du téléphone sont rétablis.

Nota
- La réinitialisation entraîne la suppression de la totalité de vos paramétrages, entrées et listes excepté le répertoire, les messages d'accueil personnels et les messages ayant été enregistrés sur votre répondeur.
- L'assistant d'installation s'affiche de nouveau après une réinitialisation du téléphone.

Version du logiciel

Vous pouvez visualiser la version actuelle du logiciel installé sur votre téléphone:

Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler le menu PARAMÈTRES jusqu'à MAINTENANCE, VERSION LOGICIEL et validez avec **OK**.

Assistant d'installation

Par le biais de ce menu, vous pouvez accéder à l'assistant d'installation:

Appuyez sur la touche programme sous **MENU**. Faites défiler le menu PARAMÈTRES jusqu'à MAINTENANCE, ASSISTANT INSTALL. et validez avec **OK**.

Pannes et aide à la recherche d'erreurs

Une panne n'est pas forcément due à un défaut de votre téléphone. Il suffit parfois de couper brièvement l'alimentation de la base (débrancher et rebrancher l'adaptateur secteur) ou de sortir et de remettre les accumulateurs du combiné.

Important: Les problèmes ou pannes ne peuvent éventuellement être éliminés qu'en rapportant l'appareil complet (base, combiné et câbles) au point de vente!

Homologation et conformité

Ce téléphone sans fil ISDN DECT est conforme aux exigences fondamentales de la Directive R&TTE 99/5/CE. Il est destiné au raccordement et au fonctionnement dans le pays membre indiqué sur la base et/ou l'emballage.

Cet appareil est prévu pour une exploitation sur le réseau ISDN suisse.

La déclaration de conformité peut être consultée de la façon suivante:
www.swisscom.ch

Label CE

Ce téléphone satisfait à la directive UE 99/5/CE concernant les équipements hertziens, les équipements terminaux de télécommunications et la reconnaissance mutuelle de leur conformité.

CE

La conformité du téléphone avec les directives ci-dessus est attestée par le label CE.

Garantie et support

Support

Si vous avez des questions générales concernant par ex. des produits et des services, veuillez vous adresser au service client de Swisscom (numéro téléphonique gratuit 0800 800 800 ou www.swisscom.ch).

Garantie

Les prestations de réparation sont exécutées selon les «dispositions de garantie de Swisscom (Suisse) SA».
Si le client constate des défauts, il peut s'adresser au point de vente ou au service après-vente correspondant de Swisscom. Le dépôt et le retrait de l'appareil sont à la charge de l'acheteur, même dans le cas d'un recours en garantie. Pour les défauts et dysfonctionnements réparés sur demande de l'acheteur à son domicile (ce qui n'est pas possible pour tous les appareils), le déplacement, le véhicule et la durée du travail seront facturés au client par Swisscom.
En cas d'appareils en location vous pouvez profiter du service à domicile gratuit.

Restrictions

La garantie ne couvre pas le matériel nécessaire au fonctionnement, ni les consommables tels que piles, accumulateurs ou supports informatiques (p. ex. mode d'emploi fourni sous forme de cédérom ou sur papier); elle ne s'applique pas non plus aux défauts dus à une usure naturelle, à une manipulation incorrecte ou à une dégradation résultant d'un acte volontaire ou d'une négligence de l'acheteur ou de tiers. Elle ne couvre pas non plus les défauts dus à l'effet de l'humidité ou à d'autres facteurs extérieurs (dommages dus à une chute, une pression ou un choc, y compris les dégâts de transport).

Aide

Pour toute question, par exemple sur les produits, les services, etc. vous pouvez vous adresser au service de renseignements Swisscom (numéro gratuit 0800 800 800).

Nettoyage si nécessaire

Nettoyez le téléphone avec un chiffon légèrement humide ou antistatique. Evitez les chiffons secs. Evitez l'utilisation de tout autre produit détergent ou récurant.

20405221fr_ba_b0

fr 02.2010 SV 20405221fr_ba_b0